

Denne side er maskinoversat [\[Link\]](#). Maskinoversættelser kan indeholde fejl, der potentielt gør teksten mindre klar og nøjagtig. Ombudsmanden påtager sig intet ansvar for eventuelle afvigelser. For de mest pålidelige oplysninger og den største retssikkerhed henvises der til originalversionen på engelsk, som der er linket til ovenfor. Læs mere i vores [sprog- og oversættelsespolitik](#) [\[Link\]](#).

Den Europæiske Ombudsmands afgørelse om afslutning af undersøgelsen af klage 726/2012/(RA)FOR over Det Europæiske Luftfartssikkerhedsagentur (EASA)

Afgørelse

Sag 726/2012/FOR - Indledt den 22/05/2012 - Henstilling om 17/12/2013 - Afgørelse af 06/08/2014 - Den vedrørte institution Den Europæiske Unions Luftfartssikkerhedsagentur (Forslag til henstilling godkendt af institutionen) |

Sagen vedrørte EASA's undladelse af at give interessenter kopier af referater fra et møde i EASA's rådgivende gruppe af nationale myndigheder, hvor ændringer af flyve- og tjenestetidsbegrænsninger og hvilekrav for erhvervsmæssig lufttransport blev drøftet.

Ombudsmanden undersøgte spørgsmålet og konstaterede, at EASA med urette havde nægtet adgang til referatet. Hun fremsatte derfor et udkast til henstilling om, at referatet skulle frigives. EASA indvilligede i at frigive referatet og forpligtede sig til at sikre, at lignende referater frigives i fremtiden.

Ombudsmanden konstaterede således, at EASA havde accepteret hendes udkast til henstilling, og at hun afsluttede undersøgelsen.

Baggrunden for klagen

1. Ryanairs klage vedrører den angiveligt uigennemsigtige måde, hvorpå Det Europæiske Luftfartssikkerhedsagentur (EASA) vedtog EASA's udtalelse af 28. september 2012 om ændring af flyve- og tjenestetidsbegrænsninger og hvilekrav for erhvervsmæssig lufttransport [1] . EASA's udtalelse blev anvendt af Europa-Kommissionen i forbindelse med dens drøftelser, der førte til et forslag til forordning om ændring af flyve- og tjenestetidsbegrænsninger og hvilekrav for erhvervsmæssig lufttransport.



2. EASA's udtalelse blev færdiggjort efter en offentlig høring, i forbindelse med hvilken EASA nedsatte en interessentgruppe. Ryanair var sammen med andre luftfartsselskaber medlem af denne interessentgruppe. Som hovedregel holdt EASA interessentgruppen opdateret om sit arbejde ved f.eks. at give interessentgruppen kopier af referaterne fra møderne i EASA's rådgivende gruppe af nationale myndigheder. Ifølge klageren blev et vigtigt møde i den rådgivende gruppe, der blev afholdt den 26. oktober 2011, imidlertid ikke referat. Interessentgruppen blev derfor ikke informeret om de spørgsmål, der blev drøftet på dette møde i den rådgivende gruppe. Klageren hævdede, at de spørgsmål, der blev drøftet på mødet i oktober 2011, var afgørende for indholdet af den efterfølgende EASA-udtalelse. Klageren hævdede således, at da den proces, der førte til EASA's udtalelse, burde have været mere gennemsigtig, manglede denne proces legitimitet.

3. Efter en række kontakter med EASA henvendte klageren sig til Den Europæiske Ombudsmand.

Undersøgelsen

4. Klageren hævdede, at EASA's reguleringsproces for ajourføring af flyve- og tjenestetidsbegrænsninger og hvilekrav for erhvervsmæssig lufttransport ikke var gennemsigtig.

5. Klageren hævdede, at EASA burde tilbagekalde sit kommentarsvardokument, som blev offentliggjort i januar 2012, og efter at have foretaget en evaluering af de relevante regler på grundlag af videnskabelig og medicinsk dokumentation på ny at indsende et revideret kommentarsvardokument, hvis det er relevant, til Europa-Kommissionen.

6. I løbet af undersøgelsen modtog Ombudsmanden EASA's udtalelse om klagen og efterfølgende klagerens bemærkninger som svar på EASA's udtalelse. Hendes tjenestegrene foretog også en inspektion af EASA's sagsakter vedrørende den foreliggende sag. Ombudsmanden har i forbindelse med undersøgelsen taget hensyn til parternes argumenter og udtalelser.

Påstand om manglende gennemsigtighed

Argumenter fremført for Ombudsmanden

7. De indledende argumenter, som EASA og klageren forelagde Ombudsmanden, fremgår af Ombudsmandens udkast til henstilling af 17. december 2013. [2]

Ombudsmandens vurdering, der førte til et udkast til henstilling



8. Sammenfattende fandt Ombudsmanden, at offentlighedens interesse bedst kan varetages ved at gøre så mange oplysninger som muligt offentligt tilgængelige vedrørende EASA's lovgivningsprocesser. Hun understregede, at en sådan åbenhed gør det muligt for borgerne at kontrollere alle de relevante oplysninger, der anvendes ved udformningen af fremtidige retsakter. Borgerne får således den viden og forståelse, der er nødvendig for at bidrage til en velinformeret offentlig debat om de forskellige overvejelser, der ligger til grund for ny lovgivning. Dette fører til bedre lovgivningsmæssige resultater. Det øger også lovgivningens demokratiske legitimitet.

9. Ombudsmanden bemærkede, at EASA er enig i, at EASA bør handle gennemsigtigt. Ombudsmanden roste EASA for at have fulgt denne generelle indstilling. Hun bemærkede imidlertid, at formålet med denne undersøgelse var at fastslå, om disse høje standarder blev opretholdt i den foreliggende sag. Hun konstaterede, at der ikke var taget officielt referat af mødet i den rådgivende gruppe den 26. oktober 2011. Hun bemærkede imidlertid også, at EASA's personale, der var til stede på mødet, havde taget detaljerede personlige referater af mødet. Disse blev anvendt den 27. oktober 2011 til at udarbejde et konsolideret referat af mødet. Dette resumé var endnu ikke blevet offentliggjort af EASA. Ombudsmanden fremsatte således følgende udkast til henstilling.

EASA bør offentliggøre det konsoliderede sammendrag af mødet i den rådgivende gruppe af nationale myndigheder.

EASA bør med henblik på at bistå interesserede parter fuldt ud med at forstå og deltage i sin beslutningsproces fremover udarbejde officielle mødereferater, såsom det pågældende møde i denne sag .

Argumenter, der blev forelagt Ombudsmanden efter udkastet til henstilling

10. EASA erklærer, at det accepterer Ombudsmandens udkast til henstilling. I denne forbindelse udtrykker EASA også tilfredshed med, at Ombudsmanden har erkendt, at EASA lægger stor vægt på gennemsigtighed og input fra civilsamfundets interessenter i sin lovgivningsproces. Det forhold, at Ombudsmanden roser EASA for dets engagement og åbenhed i sin lovgivningsproces, er et yderligere incitament for EASA til fortsat at opretholde de højeste standarder i udførelsen af sit arbejde.

11. EASA insisterede også på, at mødet den 26. oktober 2011 ikke blev optaget i det officielle referat efter anmodning fra medlemsstaterne for at give repræsentanterne for staten mulighed for at føre en åben drøftelse om følsomme spørgsmål og gøre konstruktive fremskridt. EASA insisterer også på, at der ikke blev indgået nogen aftaler eller afgørelser på dette møde. EASA forstår imidlertid, at den manglende frigivelse af en konto kan have medført, at klageren har mindre tillid til reguleringsprocessen i denne konkrete sag. Dette er naturligvis uheldigt, da EASA i høj grad værdsætter gennemsigtighed og åbenhed i lovgivningsprocessen. Samtidig



ønsker EASA at gentage, at dette særlige møde kun var en del af en meget større proces i udviklingen af reglerne i spørgsmål, som involverede interessenter — herunder klageren — løbende og fuldt ud.

12. EASA anfører, at det har gennemført Ombudsmandens udkast til henstilling ved offentligt at offentliggøre det konsoliderede sammendrag af det særlige møde, som EASA's eksperter har udarbejdet og forelagt under Ombudsmandens kontrolbesøg. Dette er sket ved at tilføje det konsoliderede resumé til de øvrige dokumenter vedrørende møder på EASA's offentlige websted med angivelse af, at dokumentet blev udarbejdet som følge af det møde, der fandt sted den 26. oktober 2011.

13. Med hensyn til anden del af Ombudsmandens henstilling — der vedrører offentliggørelse i fremtiden af officielle referater fra EASA's rådgivende organer — fremhævede **EASA** igen, at gennemsigtighed og åbenhed er centrale principper, som det finder anvendelse på udførelsen af dets arbejde som helhed, og navnlig på reguleringsprocessen. Som følge heraf tilslutter EASA sig fuldt ud Ombudsmandens udkast til henstilling for at sikre, at officielle referater af møder i EASA's rådgivende grupper fremover udarbejdes i overensstemmelse med dets egen forskriftsprocedure og offentliggøres.

14. Med henblik på at gennemføre anden del af henstillingen rundsender EASA Ombudsmandens udkast til henstilling og EASA's udtalelse som svar på alle relevante medarbejdere for at sikre, at møder i EASA's rådgivende organer fremover registreres i officielle referater som krævet i de relevante regler og procedurer.

15. Klageren, Ryanair, anfører som svar på EASA's udtalelse om accept af Ombudsmandens udkast til henstilling, at EASA's selvtilfredse påstand om, at "*ombudsmanden har erkendt, at agenturet lægger stor vægt på gennemsigtighed*" er i direkte modstrid med Ombudsmandens bekræftelse af, at EASA's procedure for begrænsning af flyvetid var præget af "fejl eller forsømmelser". EASA's påstand om, at det "*fortsat vil opretholde de højeste standarder i udførelsen af sit arbejde*", ligger til grund for Den Europæiske Revisionsrets konstatering af, at EASA ikke "*i tilstrækkelig grad håndterer interessekonfliktsituationerne*", og at EASA ikke "*har en agenturspecifik politik og procedurer vedrørende interessekonflikter*". I lyset af EASA's alarmerende mangel på gennemsigtighed anfører klageren, at det er vigtigt, at Ombudsmanden udelader erklæringer som f.eks. "*Ombudsmanden på det kraftigste roser EASA for sin generelle indstilling [til gennemsigtighed]*", som var til stede i Ombudsmandens udkast til henstilling.

16. Klageren insisterer på, at EASA ikke har reageret på Ombudsmandens konklusion om, at "*der ikke er noget, der tyder på, at medlemsstaterne besluttede ikke at have referat fra mødet*", og "*to nationale myndigheder anmodede endda om kopier af referatet af mødet*". EASA fastholder i stedet sin modbeviste påstand om, at der ikke blev taget officielt referat på AGNA-mødet "*efter anmodning fra medlemsstaterne*".

17. Klageren bestrider EASA's argument om, at "*der ikke blev indgået nogen aftaler eller afgørelser på dette [ikke-afsluttede] møde*". Den anfører f.eks., at den rullende tjenestegrænse på 110 timer på 14 dage, som indgik i EASA's endelige forslag, stammer direkte fra det



ikke-afskrevne møde. EASA's påstand er således usandt.

18. Klageren bekræftede således, at den rent faktisk har mistet tilliden til EASA efter sin uklare proces, som var præget af EASA's manglende respekt for interessenterne.

19. Endelig har EASA, selv om EASA endelig har offentliggjort et sammendrag af det uafsluttede møde (to et halvt år efter mødet, og efter at proceduren for begrænsning af flyve- og tjenestetid var afsluttet, undladt at underrette Ryanair om offentliggørelsen. Dette understreger endvidere EASA's uigennemsigtige arbejde.

20. Klageren opfordrede endelig Ombudsmanden til at notere sig og fremhæve EASA's uigennemsigtige handlinger. Vi opfordrer endvidere Ombudsmanden til at henvise til EASA's undladelse af at basere sig på medicinsk og videnskabelig dokumentation som krævet i forordning (EF) nr. 216/2008.

Ombudsmandens vurdering

21. Ombudsmanden bemærker, at genstanden for denne undersøgelse var den påståede manglende gennemsigtighed i forbindelse med et specifikt møde i EASA, et møde, der havde til formål at bistå EASA med at udarbejde en udtalelse om flyve- og tjenestetidsbegrænsninger og hvilekrav for erhvervsmæssig lufttransport. Det omfattende referat af dette møde er nu blevet offentliggjort som svar på forslaget til henstilling fra Ombudsmanden.

22. Ombudsmanden er af den opfattelse, at EASA aldrig burde have nægtet adgang til nævnte protokol. EASA's undladelse var særlig problematisk i betragtning af det åbenlyse behov for, at offentligheden forsikres om, at de forskellige processer, hvormed luftfartssikkerheden sikres (både med hensyn til EASA's lovgivningsprocesser og EASA's procedurer for anvendelsen af disse regler), er så perfekte som muligt. Ved at gøre sit arbejde så gennemsigtigt som muligt bidrager EASA til at opbygge offentlighedens tillid til sine processer. En passende grad af gennemsigtighed tjener også til at sikre, at informerede interessenter kan gøre EASA opmærksom på relevante bemærkninger, hvilket vil tjene til yderligere at forbedre EASA's beslutningstagning.

23. Ombudsmanden glæder sig derfor over EASA's positive og konstruktive reaktion på hendes udkast til henstilling. Ved at offentliggøre det konsoliderede referat af det pågældende møde og ved at indvillige i at sikre, at sådanne møder vil blive optaget i fremtiden med henblik på at informere interessenterne og offentligheden om EASA's vigtige arbejde, bekræfter EASA sit engagement i princippet om deltagelsesdemokrati og inddragelse af civilsamfundets interessenter. Disse principper er sammen med princippet om gennemsigtighed en hjørnesten i et EU-borgerskab. Ombudsmanden bemærker igen, at det i artikel 1 i traktaten om Den Europæiske Union hedder, at denne traktat markerer en ny fase i processen med at skabe en stadig tættere union mellem de europæiske folk, hvor beslutningerne træffes så åbent som muligt og tæt på borgerne. Disse principper, der er relevante for alle EU-institutioner, -organer, -kontorer og -agenturer, er af særlig relevans for EASA, da dets aktiviteter har direkte



indvirkning på borgernes liv. Borgerne skal have tillid til, at de, deres familier, deres venner og deres kolleger er sikre, når de flyver. Hvilekrav til piloter er en vigtig del af luftfartssikkerheden. I den forbindelse skal borgerne have tillid til, at der findes effektive regler for, hvor meget hvilepiloter der skal tages. En sådan tillid kan kun opbygges, når den proces, hvorved sådanne regler vedtages, er baseret på åbenhed og dialog.

24. I lyset af EASA's samtykke til at frigive det omtvistede referat og dets samtykke til at sikre, at det vil frigive lignende protokoller i fremtiden, afslutter Ombudsmanden denne undersøgelse med følgende konklusion.

Konklusion

På grundlag af undersøgelsen af denne klage afslutter Ombudsmanden den med følgende konklusion:

EASA har tilsluttet sig Ombudsmandens udkast til henstilling.

Klageren og EASA vil blive underrettet om denne afgørelse.

Emily O'Reilly

Udfærdiget i Strasbourg, den 6. august 2014

[1] Tilgængelig på

<http://www.easa.europa.eu/agency-measures/docs/opinions/2012/04/EN%20to%20Opinion%2004-2012.pdf>

[Link]

[2] Udkastet til Ombudsmandens henstilling findes på:

<http://www.ombudsman.europa.eu/cases/draftrecommendation.faces/en/52883/html.bookmark>

[Link]